Panasonic®

Remote Control
Quick Reference Guide

Guía de Referencia Rápida
para el Control Remoto

Guide sommaire
pour la télécommande



Contents are subject to change without notice or obligation.

El contenido está sujeto a cambios sin previo aviso u obligación.

Ce guide peut être modifié sans préavis.

EUR511171B

PRINTED IN USA
IMPRESO EN LOS EE.UU.
IMPRIMÉ AUX ÉTATS-UNIS
TQB2AA7038
081126

REMOTE CONTROL
CONTROL REMOTO
TÉLÉCOMMANDE

POWER
Press to turn ON and OFF.
Presione para ENCENDER y APAGAR.
Appuyer pour établir ou couper le contact.

MUTE
Press to mute sound. Press to access and cancel (CC) Closed Caption.
Presione para silenciar el sonido, y para activar o cancelar la modalidad de subtítulos (CC).
Appuyer pour couper le son. Appuyer pour mettre le décodeur des sous-titres (CC) en hors circuit.

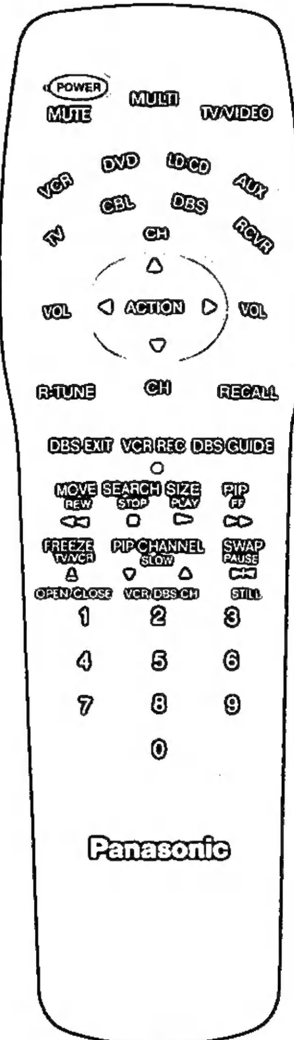
ACTION
Press to access menus.
Presione para accesar a los menús.
Appuyer pour accéder aux menus.

CH
Press to select next channel and navigate in menus.
Presione para seleccionar el siguiente canal y opciones en los menús.
Appuyer pour sélectionner le prochain canal et pour se déplacer au sein des menus.

R-TUNE
Press to switch to previously viewed channel or video mode.
Presione para regresar al canal previamente visto o a la modalidad de video.
Appuyer pour revenir au canal précédemment capté ou le mode de vidéo.

REW, PLAY, FF, TV/VCR, STOP, PAUSE, REC, VCR CHANNEL
Component function buttons.
Botones de función de los componentes.
Touches de fonctions d'appareil auxiliaire.

MOVE, SEARCH, SIZE, PIP, FREEZE, PIP CHANNEL, SWAP
PIP Function Buttons.
Botones de función de PIP (Recuadro de Imagen en Imagen)
Touches de fonctions d'image en médaillon.



EUR511171B

"0"~ "9"
Press numeric keypad to select any channel.
Presione el teclado numérico para seleccionar cualquier canal.
Appuyer sur une touche numérique du clavier pour sélectionner un canal.

TV/VIDEO
Press to select TV or Video Mode.
Presione para seleccionar la Modalidad de Televisión o Video.
Appuyer pour sélectionner le mode télé ou vidéo.

MULTI
Programmable button that can operate up to seven (7) remote functions at once.
Botón programable que puede hacer funcionar hasta siete (7) funciones del control remoto, a la vez.
Touche programmable pour activer simultanément jusqu'à sept (7) fonctions à distance.

TV, CBL, VCR, LD/CD, DBS, RCVR, DVD
Press to select remote operation.
Presione para seleccionar el funcionamiento del control remoto.
Appuyer pour sélectionner le fonctionnement télécommandé.

VOL
Press to adjust TV sound and navigate in menus.
Presione para ajustar el sonido de la Televisión y accesar opciones en los menús.
Appuyer pour régler le niveau sonore et se déplacer au sein des menus.

RECALL
Press to display time, channel sleep timer, and other options.
Presione para visualizar la Hora (Timer), Canal (Channel), Cronómetro de Apagado Automático (Sleep Timer), y otras opciones.
Appuyer pour afficher l'heure, le numéro du canal, l'état de la minuterie-sommeil et d'autres options.

DBS EXIT AND DBS GUIDE
DBS function buttons.
Botones de función DBS.
Touches de fonctions DBS.

OPEN/CLOSE, SLOW, STILL
DVD Functions buttons.
Botones de función DVD.
Touches de fonctions DVD.

Quick Reference Functional Key Chart
Tabla de Referencia Rápida de las Teclas de Función
Tableau de référence des fonctions

Key Tecla Touches	Operates Funcionar Accès	Function Función Fonction
POWER	**All Components** *Todos Los Componentes* *Tous les appareils*	**Turns On and Off selected components** *Enciende y Apaga los componentes seleccionados* *Établissement/coupure du contact de certains appareils*
MUTE	**TV** - *Téléviseur* **CBL** - *Câblosélecteur*	**Mutes TV audio** *Enmudece el audio de TV* *Coupure du son sur le téléviseur*
TV/VIDEO	**TV** - *Téléviseur* **RCVR** - *Récepteur*	**Selects the input mode** *Selecciona la modalidad de entrada* *Sélection du mode d'entrée*
MULTI	**All Components** *Todos Los Componentes* *Tous les appareils*	**Programmable button that operates up to 7 remote keys at once** *Botón programable que puede hacer funcionar hasta siete (7) funciones del control remoto, a la vez* *Touche programmable pour activer simultanément jusqu'à 7 fonctions à distance*
R-TUNE	**TV, CBL, VCR, DBS** *Téléviseur, Câblosélecteur Magnétoscope, Récepteur DBS*	**Previous channel** *Canal anterior* *Retour au canal précédemment capté*
	LD - *Lecteur laser*	**AB Repeat** *Repetición AB* *Lecture sélective en reprise (AB)*
	CD - *Lecteur CD*	**Next Disc** *Disco siguiente* *Disque suivant*
	AUX (Cassette Deck) *AUX (Magnétophone à cassette)*	**Deck A/B** *De cinta A/B* *Platine A/B*
RECALL	**TV** - *Téléviseur* **VCR** - *Magnétoscope* **DVD** - *Lecteur DVD* **LD** - *Lecteur laser*	**On screen display** *Despliegue en Pantalla* *Affichage à l'écran*
	DBS - *Récepteur DBS* **CD** - *Lecteur CD*	**Time format** *Formato de Tiempo* *Minuterie*
ACTION / CH / VOL	**TV** *Téléviseur* (ACTION)	**Activates TV menus/Enter** *Activa los menús de TV/Entrar* *Affichage des menus du téléviseur/réglage*
	CBL *Câblosélecteur*	**Enter** *Entrar* *Entrer*
	DBS - *Récepteur DBS*	**Menu** *Menú* *Menu*
	DVD - *Lecteur DVD*	**Select** *Selección* *Sélection*
	TV *Téléviseur* (CH △)	**Channel up/down, Menu navigation** *Canal previo/siguiente, navegación dentro de los menús* *Changement des canaux, déplacements aux menus*
	CBL *Câblosélecteur* (▽ CH)	**Channel up/down** *Canal previo/siguiente* *Changement des canaux*
	DBS - *Récepteur DBS*	**Navigation up/down** *Navegación dentro de los menús previo/siguiente* *Déplacements aux menus*
	CD - *Lecteur CD*	**Next/Previous Track** *Canción Siguiente/Anterior* *Plage prochaine/précédente*
	LD - *Lecteur laser*	**Next/Previous Chapter** *Capítulo Siguiente/Anterior* *Chapitre prochaine/précédent*
	RCVR - *Récepteur*	**Tuner (+/-)** *Sintonizar (+/-) Syntonisation (+/-)*
	All Components *Todos Los Componentes* *Tous Les appareils*	**Search code** *Búsqueda de códigos* *Recherche des codes infrarouges*
	TV - *Téléviseur* VOL ◁ ▷ VOL	**Volume left/right, Menu navigation** *Volumen Izquierdo/Derecho, Navegación dentro de los menús* *Réglage du Volume, déplacements aux menus*
	CBL - *Câblosélecteur* **DBS** - *Récepteur DBS*	**Volume (+/-)** *Volumen (+/-)* *Réglage du volume (+/-)*
	RCVR - *Récepteur*	**Navigation left/right** *Navegación Izquierdo/Derecho* *Déplacements aux menus*

Quick Reference Functional Key Chart (Cont.)
Tabla de Referencia Rápida de las Teclas de Función (Cont.)
Tableau de référence des fonctions (Suite)

Key *Tecla* *Touches*	Operates *Funcionar* *Accès*	Function *Función* *Fonction*
① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⓪	**TV** - *Téléviseur* **VCR** - *Magnétoscope* **CBL** - *Câblosélecteur* **DBS** - *Récepteur DBS* **All Components** *Todos Los Componentes* *Tous les appareils* **LD** - *Lecteur laser* **CD** - *Lecteur CD* **RCVR** - *Récepteur*	**Selects channel** *Selecciona el canal* *Sélection du canal* **Selects code** *Selecciona códigos* *Sélection des codes infrarouges* **Selects chapter** *Selecciona el capítulo* *Sélection de chapitre* **Selects track** *Selección de canción* *Sélection de plage* **Keys 1,2,3 and 4 Select A/V Inputs; 5 Cd; 6 Tuner; 7 Phono; 8 Cassette Deck; 9 Aux** *Teclas 1,2,3 y 4 Selecciona A/V de Entrada, 5 CD, 6 Sintonizar, 7 Phono, 8 Equipos de Casete, 9 Aux* *Les touches 1,2,3,4 sélectionnent les entrées AV, 5 lecteur CD, 6 Récepteur, 7 Tourne-disque, 8 Magnétophone à cassette; 9 Aux*
DBS EXIT or DBS GUIDE	**DBS** - *Recepteur DBS*	**Exit/Guide Menus** *Salida/Guías de los Menús* *Sortie/Guide des menus*
VCR DVD LD/CD AUX TV CBL DBS RCVR	**All Components** *Todos Los Componentes* *Tous les appareils*	**Component mode selection for remote control** *Selección de modalidad de los componentes para el control remoto* *Sélection du mode auxiliaire pour fonctionnement télécommandé*
SIZE PLAY	**TV** - *Téléviseur* **VCR** - *Magnétoscope* **DVD** - *Lecteur DVD* **LD** - *Lecteur laser* **CD** - *Lecteur CD* **AUX (Cassette deck)**- *AUX (Magnétophone à cassette)*	**PIP Size** *Tamaño de PIP* *Format de l'image en médaillon* **Play** *Tocar* *Lecture*
PIP FF	**TV** - *Téléviseur* **VCR** - *Magnétoscope* **AUX (Cassette Deck)** *AUX (Magnétophone à cassette)* **DVD** - *Lecteur DVD* **LD** - *Lecteur laser* **CD** - *Lecteur CD* **RCVR** - *Récepteur*	**PIP ON/OFF** *PIP encendido/apagado* *Affichage de l'image en médaillon* **Fast forward** *Adelantar* *Avance accélérée* **Skip Search fast forward** *Búsqueda Adelantar* *Évitement avant* **Skip fast forward** *Búsqueda Adelantar* *Évitement avant accélérée/recherche* **Search fast forward** *Búsqueda pasar por alto adelantar* *Recherche avant* **Surround (+)** *Rodear (+) Sonorité ambiophonique (+)*
MOVE REW	**TV** - *Téléviseur* **VCR** - *Magnétoscope* **AUX (Cassette Deck)** *AUX (Magnétophone à cassette)* **DVD** - *Lecteur DVD* **LD** - *Lecteur laser* **CD** - *Lecteur CD* **RCVR** - *Récepteur*	**PIP Move** *Movimiento de PIP* *Déplacement de l'image en médaillon* **Rewind** *Rebobinar* *Rebobinage* **Skip Search fast Rewind** *Búsqueda Rebobinar* *Évitement arrière recherche* **Skip fast Rewind** *Búsqueda Rebobinar* *Évitement rebobinage avant accélérée/recherche* **Search fast Rewind** *Búsqueda Rebobinar* *Recherche arrière* **Surround (+)** *Rodear (+) Sonorité ambiophonique (+)*
SEARCH STOP	**TV** - *Téléviseur* **VCR** - *Magnétoscope* **DVD** - *Lecteur DVD* **LD** - *Lecteur laser* **CD**- *Lecteur CD* **AUX (Cassette Deck)** *AUX (Magnétophone à cassette)*	**PIP Search** *Búsqueda de PIP* *Repérage de l'image en médaillon* **Stop** *Detener* *Arrêt*

Quick Reference Functional Key Chart (Cont.)
Tabla de Referencia Rápida de las Teclas de Función (Cont.)
Tableau de référence des fonctions (Suite)

Key *Tecla* *Touches*	Operates *Funcionar* *Accès*	Function *Función* *Fonction*
VCR REC	**VCR** - *Magnétoscope* **DBS-** *Recepteur DBS* **AUX (Cassette Deck)** *AUX (Magnétophone à cassette)*	**Record** *Grabar* *Enregistrement*
FREEZE TV/VCR OPEN/CLOSE	**TV** - *Téléviseur* **VCR** - *Magnétoscope* **DVD** - *Lecteur DVD* **LD** - *Lecteur laser* **CD** - *Lecteur CD* **AUX (Cassette Deck)** *AUX (Magnétophone à cassette)*	**PIP Freeze** *Inmovilización de PIP* *Arrêt sur l'image en médaillon* **TV/VCR Switch** *Selecciona la modalidad TV/VCR* *Sélection du mode télé/magnétoscope* **Open/Close** *Abrir/Cerrar* *Ouverture/fermeture*
SWAP PAUSE STILL	**TV** - *Téléviseur* **VCR** - *Magnétoscope* **CD** - *Lecteur CD* **AUX (Cassette Deck)** *AUX (Magnétophone à cassette)* **DVD** - *Lecteur DVD* **LD** - *Lecteur laser*	**PIP Swap** *Intercambio de imagen en PIP* *Permutation de l'image en médaillon* **Pause** *Pausa* *Pause* **Still** *Quieto* *Arrêt sur image*
PIP CHANNEL SLOW VCR / DBS CH	**TV** - *Téléviseur* **VCR** - *Magnétoscope* **DVD** - *Lecteur DVD* **DBS-** *Récepteur DBS* **LD** - *Lecteur laser* **CD** - *Lecteur CD* **RCVR** - *Récepteur*	**PIP Channel** *Canal de PIP* *Changement des canaux de l'image en médaillon* **Channel up/down** *Canal previo/siguiente* *Changement des canaux* **Channel up button (slow +)** *Botón de canal siguiente (lento +)* *Touche d'avance des canaux (ralenti +)* **Channel down button (slow -)** *Botón de canal previo (lento -)* *Touche de régression des canaux (ralenti -)* **Page Up/Down** *Página previa / siguiente* *Changement des page* **Channel up button (side A)** *Botón de canal siguiente (lada A)* *Touche d'avance des canaux (côté A)* **Channel down button (side B)** *Botón de canal previo (lada B)* *Touche de régression des canaux (côté B)* **Repeat (+) / Random (-)** *Repetición (+)/ Rescate (-)* *Reprise (+) / Aléatoire (-)* **Center channel (+/-)** *Canal central (+/-) Canal central (+/-)*

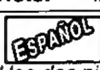


Battery Installation

Use two AA batteries:
- Remove battery cover by pushing in and up near arrow.
- Install batteries matching (+) and (-) polarity signs.
- Replace the battery cover.

Precautions
- Replace batteries in pairs.
- Do not mix battery types (zinc carbon with alkaline).
- Do not recharge, heat, short-circuit, disassemble, or burn batteries.

Note: Incorrect installation can cause battery leakage and corrosion that will damage the Remote Control.



Instalación de Pilas en el Control Remoto

Use dos pilas AA:
- *Quite la tapa del compartimiento de pilas presionando en dirección a la flecha.*
- *Instale las pilas igualando las marcas (+) y (–) de la polaridad.*
- *Coloque nuevamente la tapa de las pilas.*

Precauciones
- *Reemplace las pilas por pares.*
- *No mezcle tipos de pilas (carbono de zinc con alcalina).*
- *No intente cargar, hacer cortocircuito, desarmar, calentar o quemar las pilas.*

Nota: *Instalación incorrecta puede causar derrame y corrosión que dañará al Control Remoto.*



Installation des piles

Utiliser deux piles AA:
- *Retirer le couvercle du logement des piles en appuyant près de la flèche et en poussant vers le haut.*
- *Installer les piles en respectant les polarités (+) et (-).*
- *Remettre le couvercle en place.*

Précautions à prendre
- *Remplacer les 2 piles à la fois.*
- *Ne pas utiliser des piles de types différents (carbone zinc avec alcalines).*
- *Ne pas recharger, court-circuiter, démonter, chauffer ou jeter au feu les piles.*

Nota: *Une installation incorrecte peut occasionner une fuite et endommager la télécommande.*

Component Codes
Códigos de Componentes
Codes des appareils

The Universal Remote Control is capable of operating many component brands after entering a code. Some components may not operate because the codes are not available due to limited memory. The Universal Remote Control does not control all features in all models.

El Control Remoto Universal tiene capacidad de operar varias marcas de componentes después de introducir el código apropiado. A causa del límite de memoria no se han incluido todos los códigos existentes, por lo cual es posible que algunos componentes no operen. El Control Remoto Universal no controla todas las funciones y características disponibles en todos los modelos.

La télécommande multimarque peut servir à commander le fonctionnement de nombreux appareils après avoir entré un code. La mémoire des codes étant limitée, certains appareils peuvent ne pas être télécommandés. La télécommande multimarque n'est pas conçue pour commander la totalité des fonctions offertes sur tous les appareils.

Codes for VCR
Códigos para VCR
Codes pour magnétoscopes

Brand / *Marca* / *Marque*	Code / *Código* / *Code*
Admiral	200
Aiwa	137, 160
Akai	014, 015, 016, 142
Audio Dynamic	011, 240
Bell & Howell	005. 013
Broksonic	081, 136
Canon	125, 135
Citizen	006
Craig	005, 006, 141
Curtis Mathes	130, 137, 300
Daewoo	001, 130, 250
DBX	010, 011, 140
Dimensia	300
Emerson	003, 080, 081, 135, 136, 243, 250
Fisher	005, 007, 008, 009
Funai	081, 136, 137
GE	130, 170, 300
Go Video	220, 512
Goldstar	006
Hitachi	000, 125, 300
Instant Replay	125, 130
Jensen	240
JVC	010, 011, 190, 240
Kenwood	006, 011, 190, 240
LXI	000, 005, 006, 007, 008, 009, 137
Magnavox	125, 130, 150
Marantz	010, 011, 240
Marta	006
Memorex	009, 130
MGA/ Mitsubishi	230, 241, 242, 243, 330, 340
Minolta	000, 300
Mitsubishi	230, 241, 242, 243, 330, 340
Multitech	004, 137, 330
NEC	010, 011, 190, 240
Olympic	125, 130
Optimus	006, 100, 140, 200

Brand / *Marca* / *Marque*	Code / *Código* / *Code*
Orion	081, 136
Panasonic	100, 101, 125, 130
J.C. Penney	000, 005, 010, 011, 130, 240, 300
Pentax	000, 011, 300
Philco	081, 125, 130, 136, 137, 150
Philips	125, 130, 150
Pioneer	125
Proscan	000, 001, 002, 125, 130, 150, 300, 310
Quasar	100, 101, 125, 130
Radio Shack	005, 009, 130, 137, 170, 210, 241
RCA	000, 001, 002, 125, 130, 150, 170, 300, 310
Realistic	005, 009, 130, 137, 210, 241
Samsung	002, 004, 220
Sansui	051, 081, 136, 240, 520
Sanyo	005, 009
Scott	001, 002, 004, 009, 081,136, 230, 241, 330, 340
Sears	000, 005, 006, 007,008
Shaintom	050
Sharp	200, 210
Signature 2000	137, 200
Sony	140, 141, 142
SV2000	137
Sylvania	125, 130, 137, 150
Symphonic	137
Tashiro	006
Tatung	010, 011, 240
Teac	010, 011, 137, 240
Technics	100, 101, 125, 130
Teknika	130, 137
Toshiba	001, 310
Vector Research	011
Mont. Wards	006, 009, 200, 210, 290
Yamaha	005, 010, 011, 240
Zenith	290

Codes for Cable Box
Códigos para Caja del Cable
Codes pour câblosélecteurs

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
ABC	530
Archer	531, 544
Cableview	005, 544
Citizen	005, 522
Curtis	130, 131
Diamond	530, 531, 544
Eagle	541
Eastern	560
Gcbrand	005, 544
Gemini	522
General Instrument/ Jerrold	122, 360, 520, 521, 522, 530, 531, 532, 533
Hamlin	130, 350, 720, 730, 731, 900
Hitachi	003, 530
Macom	003, 004, 005
Magnavox	535
Memorex	542
Movietime	005, 544
Oak	002, 704, 710
Panasonic	120, 121, 132
Philips	006, 007, 540, 541, 542
Pioneer	001, 260

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
Pulsar	005, 544
Puser	544
RCA	170
Realistic	544
Regal	130, 350, 720, 730, 731, 900
Regency	560
Rembrandt	005, 544, 702
Samsung	005
Scientific Atlanta	122, 130, 131
Slmark	001, 005
Sprucer	005, 121
Stargate	005, 544
Teleview	001, 005
Texscan	810
Tocom	700, 701
Toshiba	004
Unika	531, 544
Universal	522, 544
Videoway	006
Viewstar	541, 542
Zenith	000, 280
Zenith / Drake Satellite	00

Codes for Laser Disc
Códigos para Tocadiscos Láser
Codes pour lecteurs laser

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
Panasonic	100, 101, 135, 380
Pioneer	370
Sony	140, 141, 142, 143

Codes for DVD
Códigos para DVD
Codes pour lecteurs DVD

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
Denon	100
Ferguson	110
Nordmende	110
Mitsubishi	150
Panasonic	100
Pioneer	120

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
RCA/Proscan	110
Saba	110
Sony	140
Thomson	110
Toshiba	130
Yamaha	100

Codes for DBS
Códigos para DBS
Codes pour lecteurs DBS

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
Echo Star	100
G.E.	170
Hitachi	050
Panasonic	100
Philips	001, 002

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
RCA	170
Sony	390
Toshiba	000
Uniden	001, 002

Codes for CD
Códigos para CD
Codes pour lecteurs CD

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
Admiral	510
Aiwa	562, 564
Carver	550
Denon	600
Emerson	572
Fisher	405
Gerrard	457
Harman/Kardon	459, 460, 462
Hitachi	407
Jensen	563
JVC	590, 591, 670
Kardon	458
Kenwood	400, 401, 450, 670
LXI/Sears	565
Magnavox	550, 561
Marantz	550
Mcntosh	460
Nakamichi	432

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
Onkyo	453, 454
Optimus	430, 457, 459, 461
Panasonic	500, 501, 530
Philips	550
Pioneer	430
Quasar	501, 530, 500
RCA	560, 570, 571, 900
Sansui	432, 720
Sanyo	405
Scott	432, 720
Sharp	600, 601
Sherwood	459
Sony	540
Soundesign	620
Teac	451, 455, 457
Technics	500, 501, 530
Victor	590, 591, 670
Yamaha	402, 403, 404

Codes for Cassette Deck
Códigos para Equipos de Casete
Codes pour magnétophones à cassette

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
Aiwa	760, 761, 762
Denon	800
Fisher	603
Jensen	657
JVC	780, 781
Kenwood	600, 650
Marantz	751
Nakamichi	631
Onkyo	651, 652, 656

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
Panasonic	700, 730
Philips	751
Pioneer	630
RCA	763, 770, 771
Sansui	631, 653
Sharp	800
Sony	740
Teac	653, 654, 658
Technics	700, 730
Yamaha	601, 602

Codes for Receivers
Códigos para Receptores
Codes pour récepteurs

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
Admiral	110
Aiwa	160, 161
Denon	200, 201, 202
Fisher	004
Garrard	055
Harman	050, 157
Jensen	164
JVC	190, 191
Kenwood	000, 050
Magnavox	162
Marantz	151
McIntosh	058
Nakamichi	031
Onkyo	051, 056

Brand / Marca / Marque	Code / Código / Code
Optimus	003, 162, 170, 171
Panasonic	100, 101, 130
Philips	150
Pioneer	030, 032
Quasar	100, 101, 130
RCA	003, 030, 162, 170, 171
Sansui	003, 053, 320
Sharp	200, 203
Sony	140
Soundesign	220
Teac	053, 054, 055
Technics	100, 101, 130
Victor	190, 191
Yamaha	001, 002



PROGRAMMING THE REMOTE

The Universal Remote Control can be programmed to operate many manufacturers' components, using the component function buttons for VCR, DVD, LD/CD, AUX, TV, CBL, DBS or RCVR. Follow the procedures for programming your Remote Control with or without codes for the component.

Determine the manufacturer of the component and look in the table for the code.

WITH A CODE

- Confirm that the external component is plugged in and on.
- Turn the component off.
- Press the **ACTION** and **POWER** buttons, together, **for at least 5 seconds.**
- Press appropriate component button on the Remote Control.(VCR, DVD, LD/CD, AUX, TV, CBL, DBS or RCVR)
- Enter the 3-digit component code using the Remote Control numeric keypad (0 ~ 9 buttons).
- Press the Remote Control **POWER** button to test the component. If the procedure was successful, the component will turn on.

Helpful Hints: Unsuccessful Code
If the component does not operate with the Remote Control, repeat the procedure using another code. (Some brands have multiple codes.) If an incorrect code is entered, or if the procedure takes longer than 30 seconds, the programming will fail.



PROGRAMANDO EL CONTROL REMOTO

El Control Remoto Universal puede programarse para operar componentes de varios fabricantes usando los botones de función para VCR, DVD, LD/CD, AUX, TV, CBL, DBS o RCVR. Siga los procedimientos para programar su Control Remoto con o sin código para el componente.

Determine el fabricante del componente y busque en la tabla su código.

CON CÓDIGO

- *Confirme que el componente esté conectado y en operación.*
- *Apague el componente.*
- *Presione los botones **ACTION** (Acción) y **POWER** (Encendido), juntos, **cuando menos por 5 segundos**.*
- *Presione el botón de la función apropiada del componente en el Control Remoto.(VCR, DVD, LD/CD, AUX, TV, CBL, DBS o RCVR)*
- *Ponga el código del componente de 3 dígitos usando el teclado numérico (botones 0 ~ 9) del Control Remoto.*
- *Presione el botón **POWER** de el Control Remoto para probar el componente. Si este procedimiento ha sido exitoso, el componente se encenderá.*

Consejos Utiles: Código sin éxito
Si el componente no opera con el Control Remoto, repita el procedimiento usando otro código. (Algunas marcas tienen múltiples códigos.) Si un código se ha puesto incorrectamente, o si el procedimiento toma más de 30 segundos, la programación ha fracasado.



PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande multimarque peut être programmée pour commander le fonctionnement d'appareils d'autres marques à l'aide des touches de fonctions VCR, DVD, LD/CD, AUX, TV, CBL, DBS ou RCVR. Suivre l'une des procédures de programmation données ci-dessous.

Noter la marque de l'appareil et identifier le code dans le tableau des codes.

AVEC CODE

- *S'assurer que l'appareil auxiliaire est branché et que le contact est établi.*
- *Couper le contact sur l'appareil auxiliaire.*
- *Appuyer simultanément sur les touches **ACTION** et **POWER** pendant **au moins 5 secondes.***
- *Appuyer sur la touche de la télécommande correspondant à l'appareil auxiliaire utilisé. (VCR, DVD, LD/CD, AUX, TV, CBL, DBS ou RCVR)*
- *Entrer le code à 3 chiffres à l'aide des touches numériques du clavier de la télécommande (touches 0 ~ 9).*
- *Appuyer sur la touche **POWER** de la télécommande pour vérifier le fonctionnement. Si le bon code a été entré, le contact est établi sur l'appareil.*

Conseil pratique: Entrée d'un mauvais code
Si le contact ne peut être établi sur l'appareil avec la télécommande, répéter la procédure avec un autre code. (Certaines marques possèdent plus d'un code.) Si un mauvais code est entré ou que l'entrée prenne plus de 30 secondes, la programmation n'aura pas lieu.



WITHOUT A CODE

This procedure searches all codes and is called the "sequence method."

- Confirm that the external component is plugged in and on.
- Turn the component off.
- Press the **ACTION** and **POWER** buttons, together, **for at least 5 seconds.**
- Press appropriate component button on the Remote Control.
- Press the button to move forward to the next code. Press the button to move backward.
- Press the Remote Control **POWER** button to test the component. If the procedure was successful, the component will turn on.

  Note: Repeat the above steps until the component code is found. It may take many attempts before the correct code is found.
- After the code is found, press the **ACTION** button to store the code.

Write the code numbers from tables in this space. This will serve as a reference if you need to program your Remote Control.

CABLE BOX	DVD	VCR	LD



SIN CÓDIGO

Este procedimiento busca todos los códigos y se le llama "método de secuencia."

- *Confirme que el componente esté conectado y en operación.*
- *Apague el componente.*
- *Presione los botones **ACTION** (Acción) y **POWER** (Encendido), juntos, **cuando menos por 5 segundos**.*
- *Presione el botón de la función apropiada del componente en el Control Remoto.*
- *Presione el botón para ubicarse en el siguiente código. Presione el botón para regresar al código anterior.*
- *Presione el botón **POWER** de el Control Remoto para probar el componente. Si este procedimiento ha sido exitoso, el componente se encenderá.*

  ***Nota:** Repita los pasos anteriores hasta que el código del componente se halla encontrado. Puede tomar varios intentos hasta encontrar el código correcto.*
- *Después de que el código se ha encontrado, presione el botón **ACTION** para guardar el código.*

Escriba los números del código en este espacio. Esto le servirá como referencia cuando necesite programar su Control Remoto.

Caja de Cable	*Disco de Vídeo Digital*	*Videocasetera*	*Tocadiscos Láser*

FRANÇAIS

SANS CODE

Cette procédure, nommée "méthode séquentielle", essaie tous les codes.

- *S'assurer que l'appareil auxiliaire est branché et que le contact est établi.*
- *Couper le contact sur l'appareil auxiliaire.*
- *Appuyer simultanément sur les touches **ACTION** et **POWER** pendant **au moins 5 secondes.***
- *Appuyer sur la touche de la télécommande correspondant à l'appareil auxiliaire utilisé.*
- *Appuyer sur la touche pour passer au code suivant. Appuyer sur pour revenir au code précédent.*
- *Appuyer sur la touche **POWER** de la télécommande pour vérifier le fonctionnement. Si le bon code a été entré, le contact est établi sur l'appareil.*

  ***Nota:** Répéter la procédure jusqu'à ce que le bon code soit trouvé. Plusieurs essais peuvent être nécessaires.*
- *Une fois le bon code trouvé, appuyer sur la touche **ACTION** pour programmer le code.*

Inscrire les numéros de code des appareils dans ces cases. Ils serviront de référence si la télécommande devrait être reprogrammée.

Câblosélecteur	*Lecteur DVD*	*Magnétoscope*	*Lecteur laser*



PROGRAMMING THE MULTI BUTTON

The Universal Remote Control can be programmed to control seven (7) functions with one press. First, the manufacturer's component code must be programmed. (See Programming the Remote.)

Programming Procedure

- Point the Remote Control away from all components.
- Press the **POWER** and **ACTION** buttons, together, **for at least 5 seconds.**
- Press the **MULTI** button.
- Press up to seven (7) key strokes in sequence on the Remote.
- Press the **MULTI** button to exit programming.

Note: Pausing more than 30 seconds without pressing a button, causes the program to exit without saving.

Helpful Hints: Unprogrammable Function Buttons
Buttons like the **VOL** (volume) and **CH** (channel) cannot be programmed because they control continuous functions. **POWER**, **MUTE**, and **VCR**, can be programmed.



PROGRAMANDO EL BOTÓN MULTI-FUNCIONAL

El botón Multi-funcional del Control Remoto Universal puede programarse para controlar siete (7) funciones al presionar una vez. Primero, el código del componente del fabricante debe programarse en el Control Remoto. (Vea Programando el Control Remoto.)

Procedimiento para Programar

- *Apunte el Control Remoto lejos de todo componente.*
- *Presione los botones de **POWER** (Encendido) y **ACTION** (Acción) juntos, **cuando menos por 5 segundos**.*
- *Presione el botón **MULTI** (multi-funcional).*
- *Presione hasta siete (7) teclas en secuencia, en el Control Remoto.*
- *Presione el botón **MULTI** para salir de programación.*

Nota: *Al hacer pausa por más de 30 segundos sin presionar un botón, causa que el programa se salga sin guardar la información.*

Consejos Utiles: Botones de función no programables
*Botones como el volumen (**VOL**) y el canal (**CH**) no pueden programarse porque controlan funciones continuas. ENCENDIDO (**POWER**), SILENCIO (**MUTE**) y VIDEOCASETERA (**VCR**), pueden programarse.*



PROGRAMMATION DE LA TOUCHE MULTIFONCTION

La touche multifonction sur la télécommande multimarque peut être programmée pour activer simultanément jusqu'à sept (7) fonctions de commande à distance. Programmer d'abord le code de l'appareil auxiliaire. (Voir "Programmation de la télécommande".)

Procédure à suivre

- *Placer la télécommande de manière qu'elle ne soit pas orientée sur les appareils.*
- *Appuyer simultanément sur les touches **POWER** et **ACTION** pendant **au moins 5 secondes.***
- *Appuyer sur la touche **MULTI**.*
- *Appuyer en séquence sur un maximum de sept (7) touches de fonction sur la télécommande.*
- *Appuyer sur la touche **MULTI** pour quitter la programmation.*

Nota: *Ne pas faire de pause de plus de 30 secondes entre les pressions des touches. Autrement, la programmation est annulée sans qu'aucun réglage ne soit fait.*

Conseil pratique: Touches de fonction non programmables
Les touches qui exigent une pression continuelle comme celle du volume (VOL) et des canaux (CH) ne peuvent être programmées. Les touches à pression unique comme POWER, MUTE et VCR peuvent être programmées.



PROGRAMMING EXAMPLE

This example will turn on the VCR, Cable Box, and the TV with a press of the **MULTI** button.

1. Press the **POWER** and **ACTION** buttons, together, **for at least 5 seconds.**
2. Press the **MULTI** button.
3. Press **POWER.**
4. Press **VCR.**
5. Press **POWER.**
6. Press **CBL** (Cable Box).
7. Press **POWER.**
8. Press **TV.**
9. Press **MULTI** to exit programming.

Note: Six key strokes have been used. The **MULTI** button does not count as a key stroke.

Helpful Hints: Cancelling a Program
If you make a mistake while programming or want to change the **MULTI** button, start from the beginning

---



EJEMPLO PARA PROGRAMAR

*Este procedimiento activará el Encendido de la Videocasetera (VCR), de la caja del Cable y el Encendido de la Televisión con una única presión de el botón **MULTI**-funcional.*

1. *Presione los botones de **POWER** (Encendido) y **ACTION** (Acción) juntos, **cuando menos por 5 segundos.***
2. *Presione el botón **MULTI.***
3. *Presione **POWER.***
4. *Presione **VCR** (Videocasetera).*
5. *Presione **POWER.***
6. *Presione **CBL** (Caja del Cable).*
7. *Presione **POWER.***
8. *Presione **TV** (Televisión).*
9. *Presione **MULTI** para salir de programación.*

Nota: *Seis teclas han sido usadas. El botón **MULTI** no cuenta como tecla.*

Consejos Utiles: Cancelando la Programación
Si comete un error mientras se encuentra programando o desea cambiar el botón **MULTI**, empiece nuevamente.



EXEMPLE DE PROGRAMMATION

*Cette procédure permet la mise sous tension du magnétoscope, du câblosélecteur et du téléviseur sur simple pression de la touche **MULTI**.*

1. *Appuyer simultanément sur les touches **POWER** et **ACTION** pendant **au moins 5 secondes.***
2. *Appuyer sur **MULTI**.*
3. *Appuyer sur **POWER**.*
4. *Appuyer sur **VCR**.*
5. *Appuyer sur **POWER**.*
6. *Appuyer sur **CBL**.*
7. *Appuyer sur **POWER**.*
8. *Appuyer sur **TV**.*
9. *Appuyer sur **MULTI** pour quitter la programmation.*

Nota: *Six pressions ont été faites. La touche **MULTI** ne compte pas comme étant une pression.*

Conseil pratique: Annulation de la programmation
*En cas d'erreur durant la programmation ou pour modifier la programmation de la touche **MULTI**, recommencer la programmation depuis le début.*